



قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات

## هيئة تدابير الصحة النباتية

### الدورة التاسعة عشرة

#### قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات

البند 9-2-1 من جدول الأعمال

(من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات)

#### 1- الاعتبارات المالية والمتعلقة بالحكومة

- [1] تحدد قاعدة بيانات قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات، التي يمكن الاطلاع عليها على البوابة الدولية للصحة النباتية<sup>1</sup>، جميع مواضيع الأدلة والمواد التدريبية الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) التي هي إما قيد الإعداد أو من المقرر إعدادها.<sup>2</sup>
- [2] وتتولى وحدة التنفيذ والتيسير إدارة قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات وتحديثها مرة في السنة، تحت إشراف لجنة التنفيذ وتنمية القدرات.
- [3] وتتضمن قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات رقم الموضوع والعنوان ونوع المنتج، ومرحلة الإعداد، ومصدر التمويل، والمشرفين من لجنة التنفيذ وتنمية القدرات ووحدة التنفيذ والتيسير، ومعلومات أخرى عن الموضوع المقترح. وأسندت لجنة التنفيذ وتنمية القدرات مستوى أولوية إلى كل موضوع من المواضيع المدرجة في هذه القائمة. وتعتبر هذه الأولويات مهمة بالنسبة إلى أمانة الاتفاقية الدولية (المشار إليها في ما يلي باسم "الأمانة") من أجل التخطيط للعمل وتقديم توجيهات بشأن المواضيع التي يجب العمل عليها في وقت لاحق.
- [4] ولا يجري حاليًا تمويل عملية وضع الأدلة والمواد التدريبية الخاصة بالاتفاقية الدولية من خلال ميزانية البرنامج العادي للاتفاقية الدولية، بل يعتمد ذلك على المساهمات العينية والدعم المالي من الشركاء ومن المشاريع.

<sup>1</sup> قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات: <https://www.ippc.int/en/core-activities/capacity-development/list-topics-ippc-implementation/list>

<sup>2</sup> الأدلة والمواد التدريبية الخاصة بالاتفاقية الدولية هي أدلة وخطوط توجيهية ودورات للتعلّم الإلكتروني وأدوات تدريبية ومناهج دراسية ومنتجات إعلامية أخرى يتم إعدادها تحت إشراف لجنة التنفيذ وتنمية القدرات لدعم تنمية القدرات وتنفيذ الاتفاقية الدولية من جانب الأطراف المتعاقدة.

[5] وتتراوح التكلفة الإجمالية لإعداد دليل بين 75 000 دولار أمريكي و130 000 دولار أمريكي، وفقاً لنطاق الدليل وطوله، وعدد الخبراء المؤهلين لتلقي المساعدة المالية للسفر لحضور اجتماع لمجموعة العمل. وتشمل التكاليف الرئيسية التعاقد مع خبير استشاري لقيادة العمل، وتنظيم اجتماع مجموعة العمل بالحضور الشخصي، والتحرير، والتصميم الطباعي، وتنسيق الكتب الإلكترونية، والترويج للمنتج المنشور. وتترتب عن إعداد الأدلة أيضاً آثار على الموارد البشرية بالنسبة إلى وحدة التنفيذ والتيسير تتعلق بالإشراف والنشر والاتصالات والإدارة.

[6] وتبلغ كلفة إعداد دورة للتعلّم الإلكتروني من خلال أكاديمية التعلّم الإلكتروني التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة (المنظمة)، والتي تتألف عادةً من 3 إلى 5 دروس، 9 510 دولار أمريكي لكل درس، ولا تشمل إعداد المحتوى الفني.

[7] وتقدّم هذه الوثيقة معلومات محدّثة عن حالة المواضيع في قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات. ويُرجى الرجوع إلى تقرير<sup>3</sup> اجتماعي لجنة التنفيذ وتنمية القدرات اللذين عُقدتا في مايو/أيار ونوفمبر/تشرين الثاني 2024 للحصول على معلومات أوفى.

## 2- الأدلة والمواد التدريبية التي تم استكمالها في عام 2024

[8] تم استكمال أو تنقيح دليل واحد (1) للاتفاقية الدولية، ودورتين (2) للتعلّم الإلكتروني، و مواد تدريبية عن مرض ذبول الموز الفطري (*oxysporum f. sp. cubense*) من النوع الاستوائي (TR4) خلال عام 2024:

- دليل المشاركة في هيئة تدابير الصحة النباتية التابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات؛

- دورة التعلّم الإلكتروني بشأن التزامات الإبلاغ على المستوى الوطني (النسخة المنقحة)؛

- دورة التعلّم الإلكتروني بشأن المراقبة وتحديد حالة الآفات (النسخة المنقحة)؛

- مواد تدريبية بشأن مرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي (TR4).

## 3- الأدلة والمواد التدريبية الجاري إعدادها حالياً (الأولوية 1)

[9] يجري العمل على وضع مناهج تدريب موظفي الصحة النباتية (2017-054) للاتفاقية الدولية في إطار مشروع "تعزيز القدرات والحوكمة في مجالي الرقابة على الأغذية والصحة النباتية" (GCP/GLO/949/EC)، وبدعم مالي من المشروع. وستكون جميع منجزات المشروع، عند اختتامه، متاحة بحلول يونيو/حزيران 2025.

[10] وتتم بلورة عدة عناصر لهذا المشروع الكبير بالتعاون مع أكاديمية التعلّم الإلكتروني التابعة للمنظمة. ويشمل ذلك منصة التعلّم الإلكتروني لمجمّع الصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية؛ وأداة لمسارات التعلّم تربط بين الأدوار الرئيسية للمنظمات القطرية لوقاية النباتات في مجال الصحة النباتية مع دورات التعلّم الإلكتروني ذات الصلة وأدلة الاتفاقية الدولية؛ ودورة تدريبية داخلية لموظفي المنظمات القطرية لوقاية النباتات. وبالإضافة إلى ذلك، يجري وضع خمس دورات جديدة أخرى للتعلّم الإلكتروني استناداً إلى أدلة و مواد الاتفاقية الدولية الموجودة حالياً، وهي:

- إنشاء منظمة قطرية لوقاية النباتات؛

- تشغيل منظمة قطرية لوقاية النباتات؛

<sup>3</sup> لجنة التنفيذ وتنمية القدرات: <https://www.ippc.int/en/commission/capacity-development-committee/>

- وإعداد استراتيجيات وطنية لتنمية القدرات في مجال الصحة النباتية؛
- وإدارة العلاقات مع أصحاب المصلحة؛
- وتعبئة الموارد: تعزيز الشراكات مع الأطراف المتعاقدة؛
- والتأهب لحالات الطوارئ: دليل لوضع خطط طوارئ لتفشي الآفات الحجرية.

[11] وستقوم أكاديمية التعلّم الإلكتروني التابعة للمنظمة، في إطار هذا المشروع، بوضع أداة محاكاة حالات الطوارئ المتعلقة بالآفات النباتية (2024-002). وإنّ هذه الأداة ستشكّل تكملةً لدورة التعلّم الإلكتروني حول التأهب لحالات الطوارئ التي يجري إعدادها وستستند إلى الخطوط التوجيهية وعمليات المحاكاة التي تم وضعها لمرض ذبول الموز الفطري من النوع الاستوائي (TR4).

[12] وستتم مناقشة مجّمع الصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية بمزيد من التفصيل في إطار البند 14-1 من جدول الأعمال.

[13] والعمل جارٍ على وضع دليل التفتيش القائم على المخاطر للشحنات المستوردة (2018-022)، والذي من المتوقع نشره في عام 2025، وذلك بفضل المساهمة المالية لجمهورية كوريا.

[14] وطلبت الأمانة مساعدة الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية في وضع اللمسات الأخيرة على المحتوى الفني لمشروع دليل معالجة مواد التعبئة والتغليف الخشبية بالحرارة (2017-043a) ومشروع دليل معالجة مواد التعبئة والتغليف الخشبية بالتبخير (2017-043b). ويتمتع أعضاء الفريق بالمعرفة والخبرة اللازمين لمعالجة التعليقات التي قدّمت أثناء استعراض الأقران الذي جرى في عام 2023. وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2024، أضافت لجنة المعايير مراجعة هذين الدليلين بشأن معالجات الصحة النباتية إلى خطة عمل الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية لعام 2025.

#### 4- الأدلة والمواد التدريبية التي سيتم إعدادها عند توفر الموارد (الأولوية 2)

[15] تتضمن الأدلة والمواد التدريبية التالية الخاصة بالاتفاقية الدولية مواصفات<sup>4</sup> وافقت عليها لجنة التنفيذ وتنمية القدرات وأسندت إليها الأولوية 2 في قائمة المواضيع. ولكن، اعتبارًا من ديسمبر/كانون الأول 2024، بقيت الأدلة المدرجة في هذا القسم غير ممّولة أو ممّولة جزئيًا فقط (ولا يمكن الشروع في العمل إلّا بعد توافر ما يكفي من الموارد المالية وموارد الأمانة):

- إجراء عمليات التدقيق في سياق الصحة النباتية (2021-009)؛
- وتفويض الكيانات للاضطلاع بإجراءات الصحة النباتية (2018-040)؛
- والدليل الخاص بالتزامات رفع التقارير الوطنية (2018-022)؛
- وإجراءات الحفاظ على أمن الصحة النباتية للشحنات المعدّة للتصدير (2018-028)؛
- ومواد تدريبية لميسري عمليات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية (2014-008).

<sup>4</sup> المواصفات الموافق عليها: <https://www.ippc.int/en/about/core-activities/capacity-development/guides-and-training-materials/development-guides-and-training-materials/approved-specifications-icd/>

- [16] ويمكن الاطلاع على معلومات إضافية حول حالة بعض هذه المواضيع في الوثائق التالية:
- إعداد توجيهات بشأن الاستعانة بكيانات من الأطراف الثالثة (البند 12-4 من جدول الأعمال)؛
  - ومعلومات محدثة عن تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية (البند 14-3 من جدول الأعمال).
- 5- الأدلة والمواد التدريبية التي تعتبر مفيدة، ولكن ليست هناك حاجة ماسة إليها (الأولوية 3)
- [17] لقد أدرج ما يلي من الأدلة والمواد التدريبية الخاصة بالاتفاقية الدولية في قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات مع إسناد الأولوية 3:
- دورة التعلّم الإلكتروني الخاصة بالمناطق الخالية من الآفات (2017-044)؛
  - ودليل لوائح وتشريعات الصحة النباتية للمواد الخاضعة للوائح (2023-002).
- [18] وعندما سيتم إنشاء مجموعة عمل لإعداد دورة التعلّم الإلكتروني الخاصة بالمناطق الخالية من الآفات، سيتم تكليفها أيضاً بمراجعة الدليل ومواءمة محتواه مع التنقيحات التي أدخلت على المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 4 (متطلبات إنشاء المناطق الخالية من الآفات) والمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 8 (تحديد حالة آفة في منطقة ما)، والنظر في ما إذا كان ينبغي إضافة المعلومات التي تم حذفها من المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 26 (إنشاء منطقة خالية من الآفات لدباب ثمار الفاكهة (فصيلة Tephritidae)) إلى الدليل ودورة التعلّم الإلكتروني<sup>5</sup>.
- [19] وتعكف حالياً دائرة قانون التنمية في المنظمة ولجنة الربط بين ريادة الأعمال والزراعة والتنمية (COLEAD) على إعداد دورة للتعلّم الإلكتروني حول تشريعات الصحة النباتية. وستقوم لجنة التنفيذ وتنمية القدرات، عند نشرها، بمراجعتها لتحديد ما إذا كانت تغطي هذا الموضوع بشكل كافٍ أو ما إذا كانت هناك حاجة إلى مواد إضافية<sup>6</sup>.
- 6- الأدلة والمواد التدريبية التي لا يمكن وضعها في الوقت الراهن (الأولوية 4)
- [20] إنّ ما يلي من الأدلة والمواد التدريبية الخاصة بالاتفاقية الدولية في انتظار اعتماد هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة) للمعايير المنقحة الخاصة بتحليل مخاطر الآفات:
- دليل إدارة مخاطر الآفات (2017-047)؛
  - ودليل تقييم مخاطر دخول الآفات عن طريق البذور (2018-036).
- 7- التمويل المستدام المطلوب
- [21] في أكتوبر/ تشرين الأول 2024، ناقشت المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي السبل التي يمكن من خلالها لأوساط الاتفاقية الدولية ضمان وضع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية (المعايير الدولية) والمواد التوجيهية الداعمة لها معاً<sup>7</sup>. وسلّمت المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي بالقيمة التي تكتسبها عملية وضع أدلة الاتفاقية الدولية بالتوازي مع

IC\_2024\_May<sup>5</sup>المرجع نفسه<sup>6</sup><https://www.ippc.int/en/publications/93863/>:06\_SPG\_2024\_Oct<sup>7</sup>

المعايير الدولية بحيث تكون المواد التوجيهية متاحة بعد اعتماد المعيار بفترة وجيزة. ورحبت بالاقترح الداعي إلى توفير تمويل مستقر لوحدة التنفيذ والتيسير لدعم إعداد الأدلة بكفاءة وفي الوقت المناسب.

[22] وناقشت لجنة التنفيذ وتنمية القدرات كذلك هذه المسألة خلال اجتماعها الذي عُقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2024، وأيدت إنشاء وظيفة ممولة من الميزانية العادية لإعداد الأدلة والمواد التدريبية داخل وحدة التنفيذ والتيسير. وأشارت كذلك إلى أن هذه الوظيفة ستتماشى مع توصية تقييم تعزيز الأمانة لعام 2015<sup>8</sup> وترد هذه التوصية المقدمة من لجنة التنفيذ وتنمية القدرات إلى الهيئة ضمن البند 9-2 من جدول الأعمال.

### التوصيات

[23] إنَّ هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (1) الموافقة على قائمة المواضيع الخاصة بالتنفيذ وتنمية القدرات؛
- (2) والإحاطة علماً بأهمية وضع أدلة و مواد تدريبية في الوقت المناسب بالتوازي مع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، على النحو الذي طرحته المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي في اجتماعها الذي عُقد في عام 2024؛
- (3) وطلب إنشاء وظيفة ممولة من الميزانية العادية ضمن وحدة التنفيذ والتيسير لإعداد أدلة و مواد تدريبية، وفقاً لتوصية تقييم تعزيز الأمانة لعام 2015 (على النحو الوارد في البند 9-2 من جدول الأعمال).

<sup>8</sup> تقييم عملية تعزيز أمانة الاتفاقية الدولية لعام 2015: <https://www.ippc.int/en/publications/88354/>